

# Karawancken Bote

Uprava Klagenfurt, Postfach 115 / Uredništvo v Klagenfurtu / Naročnina (se plača naprej) mesečno z dostavo na dom RM 1,— (vključno RM 0,20 za donosilce) / Odjavo naročbe tega lista za prihodnji mesec sprejme uprava samo pisмено in le do 25. tekočega meseca / Oglasi RM 0,06 za milimeter stolpec

Štev. 92.

Krainburg, 21. novembra 1942.

Leto 2.

## Sovjetska bojna skupina uničena

Bombardiranje pristaniških naprav v mestu Bone

Oberkommando der Wehrmacht je dne 19. novembra objavilo:

V bojnem odseku pri Tuapseju smo obkolili dele sovražnika in jih uničili. Nove težke sovjetske napade vzhodno od Alagirja smo krvavo odbili in s topniškim ognjem ter zračnimi napadi razbili zbiranja čet. Bojna letala in bombniki so vrhu tega kljub slabim vremenskim prilikam z dobrim učinkom napadali sovjetske baterije in železniške cilje.

V Stalingradu so boji udarnih čet. Romunske čete so na fronti ob Donu zavrnil več napadov, pri čemur so romunske zračne sile prizadevale sovražniku znatne zgube. Tukaj so v teku novi boji. Na Fischerjevem polotoku ponoči ponovno poskušeni sovražnikovi napadi so bili odbiti.

V hudih obrambnih bojih zadnjih dni se je na fronti ob Volhovu posebno izkazal nek tamošnji gorski bataljon iz Berchtesgadena. V ta bojni odsek je poslal sovražnik devet streliških bataljonov in podprt po oklopnjakih, težkem topništvu in bombnikih napadal položaj, ki so ga branili oddelki čet nemških Gauov. Po ogorčenih bojih na nož, ki so trajali štiri dni neprestano v zablatah rovih, so se zrušili vsi napadi ob visokih krvavih sovražnikovi zgubah.

V Kirenaiki so se nemško-italijanske čete odmaknile še nadalje od sovražnika. Hitra nemška bojna letala so pogodila v

polno oklepne izvidne vozove in avtomobile vsake vrste. V boju proti britanskim pomorskim bojnim silam sta bila na morju pri Derni po zračnem napadu težko zadeta ena križarka in en rušilec.

Nemško in italijansko zračno orožje je bombardiralo pristaniške naprave v Bone in motorizirane sovražne čete na algerijsko-tuniški obali. V napadu na nek konvoj pri Casablanci je neka nemška podmornica torpedirala eno sovražno ladjo.

Pri napadih britanskega zračnega orožja proti obrežnim krajem zasedenih zapadnih ozemelj je imelo francosko prebivalstvo močne zgube. Tri sovražna letala so bila sestreljena.

### Nad 35 milijonov RM za DRK

Bojna in nadomestna vojska sta pomnožili svoje darove

Zbirke za tretjo vojno pomoč za DRK so imele v področju bojne in nadomestne vojske v tem letu zopet popoln uspeh. Kakor javlja vrhovno poveljstvo vojske, je bilo po dosedanjih poročilih nad 35 milijonov Reichsmark DRK stavljenih na razpolago. S tem se je uspeh lanskega leta več kakor počelveril. Vsem udeleženi delom čet in službenim mestom se za ta odlični izid izreka popolno priznanje.



K izkrcanju nemških in italijanskih čet v Tuneziji  
Tunis, glavno mesto francoske kolonialne posesti.

(Atlantic. M.)

## Nova parola Londona: Opreznost

Borzi v Londonu in New Yorku zavzemata še vedno čakajoče stališče Zlasti sedaj, ko je že nekoliko poplahlil zmagovalni hrušč zaradi Severne Afrike in ko prične na njega mestu tudi v političnih krogih stopati vedno večja previdnost. Kaj se je zgodilo? Izostali so razni faktorji, s katerimi so Angleži in Amerikanci trdno računali, med njimi brodovje v Foulou, ki se še danes nahaja na svojih domačih tleh. Izostale so tudi vojne čete tistih, za Angleže in Amerikance vnetih Francozov, ki bi se radi vriskaje vrgli smrti v naročje za plutokracijo in njihore boljševiske zavezničke. Prišlo je le nekaj starih politikov in generalov, pri katerih človek ne ve prav, kako bi jih najbolje hitro izkoristil in se jih potem kar najhitreje zopet otrešal.

Namesto tega so se v Tunisu pojavile sile, s katerimi prav nič niso računali, namreč nemške in italijanske čete. Britanska vest, ki potrjuje izkrcanje, se je Anglije

brez dvoma močno dojmila. London tava v temi glede števila in pomena teh sil, ugiba pa — ker so ga slaba izkustva spametovala — o veliki premetenosti in trdovratnosti nemškega vojskovanja in pravočasno opominja, naj bodo hladnokrvni in previdni. Vseposod oznanjajo velik pogum in še večje nade, pošiljajo si brzoglavne čestitke na dozdevnih dosedanjih zmagovitih činih in morajo vendar polagoma priti z resnico na dan, da jih prava naloga še le čaka.

V Londonu pričakujejo, da bo boj za Tunis ena izmed najtežavnejših nalog v Afriki, pravijo naenkrat švedska opisovanja iz Anglije. Bistroumno navajajo, da se je Nemcem na nek način vendar le moralo posrečiti, napraviti mostišče, ki bi se vzdržalo, znova in morda še trajnejše ko doslej ogrožalo in zapiralo Sredozemsko morje, o katerem so Angleži zelo prenapregljeno pisali, da je že osvojeno. Kakor zakleti strmijo v Londonu na trikot Sardinija — Sicilija — Tunezija in menijo, da se raz teh strateških točk tudi še za naprej lahko težko ogrožajo vse sredozemske zveze. Vtem ko torej na eni strani poročajo, da prodira general Anderson s svojo po Angležih za nekaj ameriških motoriziranih odredov ojačeno armado proti Tunisu in Bizerti, svare vojaška razmotrivanja londonskega tiska pred podcenjevanjem nemških sposobnosti, da obvladajo težkoče in pridejo z vojaškimi presenečenji, posebno v taki deželi kot je Tunezija.

Razni londonski listi se zlasti temeljito bavijo z nemškimi zmognostmi na področju prevoznitva po zraku, ki se je že močno razvijalo med vojno na Vzhodu. Javljajo, da je pričel na celi črti delovati proti angleško ameriškim četam in prevoznim »Romel zraka«, namreč nek določeni nemški letalski general. S tem opisom hočejo očitno pripravljati na to, da po vsej priliki in razlogov, o katerih v Londonu ne marajo natančneje razglabljati, od teh transportov in vojnih čet marsikaj ne bo dospelo na svoj cilj. Prevaliti krivdo za to na nemške generale, je včasih Angležem ložje, kakor govoriti o nemških podmornicah.

Razpravljajo pa tudi zelo zaskrbljeno o problemih, ki še čakajo državo. »Daily Herald« piše, da je Tunis trd oreh. List labouristov svetuje angleškimi delavcem, naj si po nedeljskem »zmagovalnem zvonjenju« zamašijo ušesa. »Daily Express« ubira slične glasove, a se tolaži s tem, da so sile osi sedaj »prisiljene«, bojevati se na tleh, ki so jih zbrali zavezniški — ki so baje za os posebno ugodna (!) — svari pa, naj nihče ne podcenjuje nasprotnika.

»Daily Telegraph« priporoča naglico. »Times« pa pripravlja na težke boje in pravi

## Izdaja v Severni Afriki

Zarota že v poletju 1942. leta — Francoski častniki kot orodje USA

Vichy, 20. novembra. Nagla zasedba alžirskih in marokanskih obrežnih mest je sedaj pojasnjena. Francoska vlada je bila temeljito pripravila obrambo teh pokrajin, in že dve leti so govorili o tem, da se bodo v nasprotju z drugimi doslej izgubljenimi ozemlji trdovratno upirali. Če pa tega odpora v splošnem niso mogli vzdržati, je vzrok ta, da so francoski častniki pod angleško-ameriškim vplivom izdali svojo domovino.

Predvsem je treba opozoriti na zadevo z Giraudom. General Giraud, ki se je bil priznal za politiko maršala Pétaina in je bil dal maršalu svojo častniško častno besedo, da ne bo storil ničesar, s čimer bi slabil to politiko, se je takoj v pričetku napada podal na neko ameriško bojno ladjo, da bi izdal povelje, naj se v Algeriji ustavi vsak odpor. Še neverjetnejše je bilo zadržanje admirala Darlana, ki je kot vrhovni poveljnik bojnih sil na kopnem, v zraku in na morju imel od maršala Pétaina nalogo, da vodi celokupne operacije. Že po trodnevem boju je Darlan izvršil izdajo, in zaukazal, naj se ustavi streljanje. Na tak način so Amerikancem izročili Alžir in druga obrežna mesta v Algeriji brez boja, med tem ko so se v Maroku še borili. Poleg izdajstev od strani teh najvišjih poveljnikov so vršili izdajo tudi deloma častniki francoskega generalnega štaba in številni častniki pri četah. S ciničnim zasmehom objavljajo sedaj Angleži zgodovino te izdaje. Že v poletju tega leta je neka angleška podmornica na skrivnem izkrcala na algerijski obali odposlanstvo višjih angleških in francoskih častnikov, ki jih je vodil ameriški general Clark. Ta komisija se je že v naprej dogovorjeni hiši sestala s francoskimi častniki. Ob tej priliki so za hrbtno velike mase lojalnih častnikov in moštva ustanovili načrt izdaje. Ta zarota je bila tembolj zavržna, ker zaradi nje ni le postala obramba brez učinka, ampak so se tudi izredno zvišale francoske zgube.

Izdajalski častniki so tako rekoč polagali pasti svojim tovarišem in jih tako brezobzirno izročili anglosaksonskim strojnjam

in topovom. Tako je tudi razumljivo, da je imela francoska vojna mornarica na marokanskem obrežju okrog 8000 mrtvih in da je zgubila vse svoje edinice. To izdajstvo lastnih tovarišev, ki ji v francoski zgodovini ni primera, bo najbrž v bližnji bodočnosti še bolj pojasnjeno in bo predvidoma imelo za posledico, da bodo izdajalci obsojeni.

## Willkie proti Churchill

Prijavlja Rooseveltove zahteve do angleške dediščine

Berlin, 20. novembra. Na prireditvi časopisa »New York Herald Tribune« se je Wendell Willkie v značilno ostrbi obliki obrnil proti Churchillovemu zagotovitvi, da bo obdržal posestno stanje imperija. Churchill je 10. novembra na banketu pri lordmajorju izjavil: »Obdržali bomo, kar nam pripada. Nisem postal kraljev prvi minister, da predsedujem likvidaciji angleškega imperija.«

Willkiju so dale te besede »grobokopa imperija« povod, da odkrito izrazi namere washingtonskih imperialistov. Zahteval je postavitev načrta, po katerem bodo dali na razpolago materialne podlage za gospodarski razvoj vsem takozvanim »združenim narodom«. To se ne more zgoditi samo z izjavami našega predsednika, kot n. pr. na »atlantski karti«, je rekel Willkie, posebno če eden od obeh povzročiteljev tega dokumenta brani stari imperialistični red in začudenemu svetu izjavlja: »Nameravamo to obdržati, kar imamo v posesti.«

Že večkrat smo doživeli, da se je poslužil Roosevelt manj znanega politika, da lancira svoje skrivne misli. Kupljivi Willkie mu je bil zmerom uporabno in pokorno orodje. Zaradi tega tudi tokrat lahko sklepamo na sporazum med Willkijem in Rooseveltom. »Strmeči svet«, pri katerem je zbudilo toliko pozornosti Churchillovo zagotovilo, da hoče obdržati imperij, ni nihče drug, kot židovsko-prostozidarski krog okoli kandidata za sretovno predsedništvo. Fantoma »združenih narodov« se pogljujejo,

da uveljavljajo svoje zahteve do imperija — za USA naravno! Rooseveltova politika za pridobitev oporišč je zadosti jasno pokazala, da namerava popolnoma izropati angleško svetovno državo. Pogodbe s Kanado, varuštvo nad Avstralijo in Novo Zelandijo, ki jih je pustila matična dežela na cedilu, in slednjic vmešavanje v Indijo in angleške posesti na Bližnjem Vzhodu, govore jezik prežalca na dediščino. Ameriški napad na Francosko Severno Afriko pa dokazuje, da je postavil Roosevelt svoje cilje še dalje in da namerava ravnotako kot angleške, ugrabiti tudi francoske posesti v Afriki.

### Ukrepi USA v Severni Afriki

Poklon pred židi — Zapiranje Arabcev.

Berlin, 20. novembra. Po nekem poročilu Reuterja iz Alžirja je izjavil vrhovni poveljnik tam izkrcanih ameriških čet nekemu židovskemu odposlanstvu, da je nameravano razveljavljenje zakonov, ki jih je izdala francoska vlada za zaščito arabskega prebivalstva proti židom.

Kakor je dosedaj znano, se je pred več meseci veliko število bogatih židov preselilo iz nezasedene Francije v Severno Afriko. Čakali so tam na to, kar se je tam nameravalo storiti, če že niso bili v komplot sami zapleteni. Dejansko so bili židi v Alžiru in Maroku prvi med onimi, ki so Amerikancem pomagali kot evaduhi in tolmači.





### Darlan nur „provisorisch“

Roosevelt beruhigt die protestierenden Briten

16. Vichy, 20. November Die englischen Angriffe gegen den USA-Kandidaten für Französisch-Nordafrika den Verräter Admiral Darlan werden unablässig fortgesetzt. Es scheint sich dabei für England um eine höchst wichtige Angelegenheit zu handeln. Auch die „Times“ greift jetzt in diesen Streit ein und befaßt sich mit der Vergangenheit Darlans. Die frühere Haltung Darlans die im krassen Gegensatz zu der heutigen stehe müsse jedermann sagen, daß Darlan für die Engländer eine völlig ungeeignete Persönlichkeit sei. Zugleich greift die „Times“ die amerikanische Maßnahme direkt an indem sie erklärt die Ernennung Darlans sei erfolgt weil man geglaubt habe man müsse der öffentlichen Meinung in Französisch-Nordafrika entgegenkommen. Da die USA Darlan diesen Posten überantwortet haben bedeuten diese Ausführungen der „Times“ einen direkten Angriff gegen den General Eisenhower der das Dekret der Ernennung Darlans unterzeichnet hat.

Die dauernden Proteste der Briten gegen die Verwendung Admiral Darlans den die amerikanischen Besatzungsbehörden in Französisch-Nordafrika als ihren obersten Handlanger ansehen haben haben Roosevelt veranlaßt etwas kürzer zu treten Obwohl Darlan mit Zustimmung Washingtons durch General Eisenhower zum Hochkommissar ernannt worden wurde erklärte nun Roosevelt in der Pressekonferenz die Abmachungen mit Darlan seien „allein provisorisch“. Maßgebend für die Bewertung Darlans seien allein „militärische Notwendigkeiten“, um den moralischen Angriffen der Engländer und zum Teil auch der amerikanischen Öffentlichkeit zu begegnen. Darlan habe durch seine Haltung das Leben zahlreicher USA-Soldaten gerettet.

Mit anderen Worten Roosevelt ist der Ansicht, daß man sich einem Deserteur und Verräter gegenüber zunächst nicht allzu undankbar erweisen darf. Auch Cordell Hall erklärte die Lage in Französisch-Nordafrika müsse „einzig von militärischen Gesichtspunkten“ aus gesehen werden Die Abmachungen mit Darlan seien ausschließlich provisorisch“ und die endgültigen politischen Abmachungen (was offenbar besagen soll die eigentliche Besitzergreifung durch die USA) könnten erst nach Kriegsende erfolgen. Wie man sieht steht es schlecht um Darlan sogar bei seinen amerikanischen Freunden die nun alle diese für Darlan höchst peinlichen Dinge dem englischen Bundesgenossen zu beruhigen durch den Rundfunk sprechen damit die Empörung über die amerikanische Beiseitestellung de Gaulles nicht allzu groß wird.

Der Verrat hat in vielen französischen Offizierskreisen Empörung ausgelöst In Algerien wählten sich vielfach französische Offiziere dem Ex-General Giraud den Roosevelt zum Oberbefehlshaber ernannt hat, Gehorsam zu leisten. Um die offizielle USAMeinung bezüglich der amerikanischen Wünsche zum Ausdruck zu bringen wurden in Alger mehrerer französische Offiziere von den Amerikanern standrechtlich erschossen, weil sie sich geweigert hatten dem Verräter Giraud militärischen Gehorsam zu leisten.

### Washington wieder ohne Einzelheiten

Das alte fadenscheinige Ablenkungsmanöver

Stockholm, 20. November. Auf die Sondermeldung des japanischen Hauptquartiers vom Samstag, wonach in einer neuen Seeschlacht bei den Salomon-Inseln wieder fünf USA-Kreuzer und ein Zerstörer versenkt sowie weitere Schiffe schwer beschädigt wurden, reagiert das Washingtoner Marineministerium in der gewohnt verlogenen Weise. Nach Mitteilung des Londoner Nachrichtendienstes wird zwar zugegeben, daß eine heftige Seeschlacht stattgefunden habe, doch wird gleich hinzugefügt vor ihrem Abschluß werde das amerikanische Marineministerium keine Einzelheiten bekanntgeben. Die Tokioter Berichte über die Verluste der USA-Flotte seien aber „maßlos übertrieben“. Das ist der alte Dreh, den wir schon so oft gehört haben. Man streift zunächst die Verluste ab und gibt sie nach vielen Wochen in kleinen Raten zu. Der Hauptteil aber wird unterschlagen. So ist die Irreführung der Bevölkerung vollständig.

### Wir erzählen Märchen und „agen“

#### Der Wolf und die sieben jungen Geißlein

Es war einmal eine alte Geiß, die hatte sieben junge Geißlein und hatte sie lieb, wie eine Mutter ihre Kinder lieb hat. Eines Tages wollte sie in den Wald gehen und Futter holen, da rief sie alle sieben herbei und sprach: „Liebe Kinder, ich will hinaus in den Wald, seid auf euer Hut vor dem Wolf. Wenn er hereinkommt, so frist er euch mit Haut und Haar. Der Bösewicht verstellt sich oft, aber an seiner rauhen Stimme und an seinen schwarzen Füßen werdet ihr ihn gleich erkennen.“ — Die Geißlein sagten: „Liebe Mutter, wir wollen uns schon in achtnehmen, ihr könnt ohne Sorge fortgehen.“ Da meckerte die Alte und machte sich getrost auf den Weg.

Es dauerte nicht lange, so klopfte jemand an der Haustür und rief: „Macht auf, ihr lieben Kinder, eure Mutter ist da und hat jedem von euch etwas mitgebracht.“ Aber die Geißerchen hörten an der rauhen Stimme, daß es der Wolf war. „Wir machen nicht auf“, riefen sie. „Du bist unsere Mutter nicht, die hat eine feine, liebliche Stimme, aber deine Stimme ist rau, du bist der Wolf.“ Da ging der Wolf fort zu einem Krämer und kaufte sich ein großes Stück Kreide, die aß er und machte damit seine Stimme fein. Dann kam er zurück, klopfte an die Tür und rief: „Macht auf, ihr lieben Kinder, eure Mutter ist da und hat jedem von euch etwas mitgebracht.“ Aber der Wolf hatte seine schwarze Pfote in das Fenster gelegt, das sahen die Kinder und riefen: „Wir machen nicht auf, unsere Mutter hat keinen schwarzen Fuß wie du, du bist der Wolf.“ Da lief der Wolf zu einem Bäcker und sprach: „Ich habe mich an dem Fuß gestoßen, streich mit Teig darüber.“ Und als ihm der Bäcker die Pfote bestrichen hatte, so lief er zum Müller und sprach: „Streu mir weißes Mehl auf meine Pfote!“ Der Müller dachte, der Wolf will einen bequemen und weigerte sich, aber der Wolf sprach:

# Britenkreuzer schwer getroffen

Sowjetangriffe an verschiedenen Frontabschnitten blutig abgewiesen

Aus dem Führerhauptquartier, 19. November. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Im Kampfabschnitt von Tuapse wurden Teile des Feindes eingeschlossen und vernichtet. Neue schwere Angriffe der Sowjets ostwärts Alagir wurden blutig abgewiesen, Truppenansammlungen durch Artilleriefire und Luftangriffe zerschlagen. Kampf- und Schlachtfieger bekämpften außerdem trotz schlechter Wetterlage sowjetische Batterien und Eisenbahnziele mit guter Wirkung.

In Stalingrad Stoßtruppkämpfe. Rumänische Truppen wehrten an der Donfront mehrere Angriffe ab, wobei rumänische Luftstreitkräfte dem Feinde erhebliche Verluste zufügten. Neue Kämpfe sind hier im Gange.

Wiederholt bei Nacht vorgetragene Angriffe des Feindes auf der Fischerhalbinsel wurden abgewiesen.

In den harten Abwehrkämpfen der letzten Tage hat sich ein am Wolchow eingesetztes Berchtsgadener Gebirgsbataillon besonders ausgezeichnet. In diesem Kampfabschnitt griff der Feind unter Einsatz von neun Schützen-

bataillonen, unterstützt von Panzern, starker Artillerie und Schlachtfliegern, eine von Truppenteilen mehrerer deutscher Gauen verteidigte Stellung an. Nach über viertägigen und ununterbrochenen erbitterten Nahkämpfen in verschlammten Grabenstellungen brachen alle Angriffe unter hohen blutigen Verlusten für den Feind zusammen.

In der Cyrenaika haben sich die deutsch-italienischen Truppen weiter vom Feinde abgesetzt. Schnelle deutsche Kampfflugzeuge erzielten Volltreffer auf Panzerspähwagen und Kraftfahrzeugen aller Art. Im Kampf gegen britische Flottenstreitkräfte im Seegebiet von Derna wurden ein Kreuzer und ein Zerstörer durch Luftangriff schwer getroffen.

Die deutsche und italienische Luftwaffe bombardierte die Häfenanlagen von Bone und motorisierte feindliche Kräfte an der algerisch-tunesischen Küste. Im Angriff auf eine Geleitgruppe von Casablanca torpedierte ein deutsches Unterseeboot ein feindliches Schiff.

Bei Angriffen der britischen Luftwaffe gegen Küstenorte der besetzten Westgebiete hatte die französische Bevölkerung starke Verluste. Drei feindliche Flugzeuge wurden abgeschossen.

## Aufruf der Achse in Tunis

Aufforderung an Eingeborene und Franzosen zum gemeinsamen Kampf

Rom, 20. Nov. Der Oberkommandierende der Achsenmächte für Tunis hat, wie Agenzia Stefani bekanntgab, eine Botschaft an die Bevölkerung von Tunis, Algier, Marokko und an die französischen Soldaten der Garnisonen in Französisch-Nordafrika gerichtet, in der es heißt: Tunesier, Algerier, Marokkaner, Soldaten Frankreichs! Nordamerikanische und englische Truppen haben mit einer haltlosen Begründung die französischen Kolonialgebiete in Nordafrika angegriffen, die die Achsenmächte seit dem Waffenstillstand stets geachtet haben. Die Achsenmächte wollen weder, daß diese Gebiete zum Kriegsschauplatz würden, noch, daß ihre Ruhe und Sicherheit gestört würden. Die englischen und amerikanischen Kriegshetzer zusammen mit dem Judentum tragen nun die Härten und Leiden des Krieges in ein Land und Volk, das wir schon wollten. Der französische Staatschef und Oberste Befehlshaber der französischen Truppen, Marshall Petain, hat gegen diesen brutalen Angriff protestiert und seinen Soldaten den Befehl erteilt, bis zum letzten Widerstand zu leisten. Doch sind die Soldaten nicht lange imstande, den Angreifern eine wirksame Verteidigung entgegenzusetzen. In dieser Lage haben die Achsenmächte in Übereinstimmung mit der Regierung von Marshall Petain beschlossen, den Angriff eines Feindes zusammen abzuweisen, der ganz Europa und das französische Imperium bedroht. Unsere Soldaten kommen, um Seite an Seite mit den französischen Soldaten zu kämpfen, und die französischen Soldaten ver-

teidigen im gemeinsamen Kampf mit uns die Sache Frankreichs. Ich wende mich also an die französischen Soldaten als Kameraden im gemeinsamen Kampf gegen die Eindringlinge, ich wende mich auch an die Bevölkerung von Nordafrika und fordere sie auf, in diesem Kampf mitzuhelfen und in Nordafrika jenen Frieden und jene Ruhe wiederherzustellen, die durch den feindlichen Angriff ins Gegenteil verkehrt wurde.

### Keine Gefechtsberührung

Auf beiden nordafrikanischen Kriegsschauplätzen hat sich die Lage am 17. November kaum verändert. An der tunesisch-algerischen Grenze sind die deutsch-italienischen Truppen bisher nicht in Gefechtsberührung mit dem Feind getreten. Die britisch-amerikanischen Verbände sind noch mit dem Ausbau ihrer rückwärtigen Basen beschäftigt. Mit kleineren Abteilungen stießen sie zur Sicherung und Verschleierung des Aufmarsches gegen die Grenze vor. Die Gebirgszüge, die Tunesien von Südwesten nach Nordosten durchziehen, zwingen den Feind zur Benutzung ganz bestimmter Einfallstore. Nach den bisher vorliegenden Meldungen zeichnen sich daher drei Bewegungen ab: die erste im Küstengebiet, die zweite südlich der Medjerda-Berge, die dritte noch weiter südlich am tunesischen Rücken entlang. Unsere Aufklärer verfolgten alle Aktionen des Feindes, während die Kampfflugzeuge marschierende feindliche Abteilungen mit Bomben und Feuer der Bordwaffen angriffen.

## London und die Lage in Tunis

„Manchester Guardian“: Nordafrika-Aktion hauptsächlich ein USA-Unternehmen

17. Stockholm, 20. November. Der „Manchester Guardian“ erklärt in einem Artikel zum großen Kampf im Mittelmeer, die Aktion in Nordafrika sei hauptsächlich ein amerikanisches Unternehmen und Churchill habe, wie er selbst erklärte, hiebei „bloß als Roosevelts zweiter Mann“ gehandelt. Die militärischen Operationen seien noch nicht abgeschlossen und ebenso offenbar die politischen. Nordafrika sei sowohl in militärischer wie politischer Beziehung völlig „unübersichtlich“.

Diese Stellungnahme, die den Amerikanern plötzlich die Hauptverantwortung für das nordafrikanische Abenteuer zuschreibt ist besonders interessant im Zusammenhang mit den neuesten Vorgängen in Tunis selbst. Die vorliegenden Nachrichten aus englischen und amerikanischen Quellen sind, wie man auch in London selbst zugibt, ziemlich unklar. Englische Fallschirmtruppen sollen in einem gewagten Unternehmen gegen Tunesien geworfen worden sein. Die englischen und amerikanischen Meldungen be-

### Die offene Wunde

Die militärische Aktivität der Achsenstreitkräfte gegen die vor der nordafrikanischen Küste versammelten Verbände der angelsächsischen Transport- und Kriegsflotte nimmt von Tag zu Tag eine gesteigerte Intensität an. Bemerkenswert ist dabei, daß die deutschen Flugzeuge ohne Verluste in ihre Stützpunkte zurückkehren konnten. In diesem Kampf gegen die feindlichen Landungsflotten haben sich inzwischen auch die deutschen U-Boote mit schweren Schlägen eingeschaltet. Ihnen gelang die Versenkung mehrerer besonders großer Fahrgastsschiffe, die als Truppentransporter benutzt worden sind. Der neue Kriegsschauplatz der Alliierten hat also schon die Wirkung eines ungewöhnlich hohen Tonnageverschleißes und wird, da er auf laufenden Nachschub notwendig angewiesen ist, diese Wirkung behalten. So ist Alger als die wichtigste Zentrale des Landungsunternehmens für die feindliche Tonnage bereits zu einer blutigen Wunde geworden, die dauernd offen bleiben wird.

Bei der Bewertung der Verluste, die der gegnerische Nachschub bisher schon erlitten hat und weiter wird hinnehmen müssen, fällt noch ein anderer Gesichtspunkt ins Gewicht. In England sowohl wie in den USA wird in dem Bemühen, die eigene Aktion möglichst großartig erscheinen zu lassen, davon gesprochen, es handle sich um das größte Transportunternehmen in der Seekriegsgeschichte. Bei ihrer angespannten Tonnage-lage, die die Gegner selbst offen genug zugegeben haben, muß es für sie eine äußerst schwierige Aufgabe gewesen sein, den notwendigen Schiffsraum für dieses Unternehmen bereitzustellen, ein Unternehmen, das zudem nur gegen eine Front „des geringsten Widerstandes“ gerichtet war. Daraus kann man sich ein Bild machen, was auch in dieser Hinsicht nicht wünschenswert wäre, wenn man den Versuch unternehmen wollte, ein ähnliches Wagnis an der deutschen Westflanke zu inszenieren. Für die amerikanisch-englische Kriegführung in Nordafrika aber wird es in der nächsten Zeit eines der beherrschenden Momente sein, daß der ungeheuer schwierige Nachschub unter dem ständigen, vermutlich sich stets steigenden Beschuss durch die Luft- und Seestreitkräfte der Achsenmächte liegt.

haupten, daß es sich um große Kräfte handle, die tief im Innern des Landes angesetzt worden seien, um den anrückenden Alliierten-Kolonnen einen Weg zu bahnen und sich gewisser Flugplätze zu bemächtigen. Über die Gegenaktionen der Achsenstreitkräfte schweigen diese Meldungen.

Eine ähnliche vorsichtige Haltung wie der „Manchester Guardian“ nehmen jedoch plötzlich auch die Lageberichter des Londoner Nachrichtendienstes ein. In einer derartigen Auslassung vom Mittwochmorgen heißt es, die Schlacht um Tunis scheine zu der entscheidenden Auseinandersetzung um die Vormacht in Nordafrika zu werden. Man müsse die weitere Entwicklung abwarten. An der Londoner Börse kam unter Regierungsnachhilfe vorübergehend eine festere Tendenz zum Vorschein. Auch hier heißt es aber: Die abwartende Haltung gegenüber den Ereignissen in Nordafrika setzt sich durch.

Diese Schilderungen wirken auch auf England zurück. In Londoner Militärkreisen redet man sich zwar ein, die Achsenruppen in Tunis könnten nur über eine begrenzte Panzerwaffe verfügen und die ganze deutsche Intervention in Tunis erfolge nur zum Zwecke von Zeitgewinn aber sämtliche Sachverständigen warnen einhellig die englische Öffentlichkeit, die Stärke Deutschlands und Italiens zu unterschätzen. Gerüchte in London, wonach General Rommel in Tunis eingetroffen sei, tragen dazu bei, die Vorsicht zu verschärfen. Amerikanische Korrespondenten sind zuverlässlicher, wie ja überhaupt zweifellos die Kommandos und Parolen Roosevelts den ganzen Gang der Aktion bestimmen. Aber die eingangs zitierte Betrachtung des „Manchester Guardian“ läßt erkennen, daß die Engländer sich von diesem Optimismus und dieser Wahlgalsigkeit lieber ein wenig distanzieren möchten. In Londoner militärischen Kreisen wird, schwedischen Meldungen zufolge, betont, daß allzu schnelle Ergebnisse nicht erwartet werden könnten. Die Engländer appellieren ihrerseits an die Sowjets schnellstens neue Offensiven in Gang zu setzen zur Entlastung der Lage im Westen. Schnelligkeit und Initiative auf allen Seiten seien nötig.

Die Berichte der englischen 8. Armee beklagen sich über starke Regenfälle. Wege- und Brückenzerstörung sowie weitgehende Minderungen. Dadurch werde das Vordringen sehr erschwert.

### „Die Zehn Gebote des Spaniers“

Madrid, 20. November. Die spanische Falange hat ein Flugblatt herausgegeben, das folgende „Zehn Gebote eines guten Spaniers“ in seiner Stellungnahme zum Krieg aufzählt: 1. Gehorche dem Caudillo; 2. denke daran daß Spanien und die totalitären Staaten in dieser Stunde ein gemeinsames Ziel, nämlich den Triumph der Gerechtigkeit, haben; 3. vergiß niemals, daß der beste Spanier der ist, der in der Sowjetunion kämpft; 4. verleihe keine falschen Gerüchte und Verleumdungen, denn sie werden in verbrecherischer Weise vom englischen Geheimdienst in die Welt gesetzt; 5. vergiß nicht, daß für alles Schlechte, das dein Vaterland erdulden mußte, allein Großbritannien verantwortlich ist; 6. denke täglich an Gibraltar und schwöre, daß du es wiedergewinnen willst; 7. überzeuge deine Freunde, daß der englische Kapitalismus und der Kommunismus die gleiche Sache sind, nämlich Machenschaften des Judentums; 8. wenn man in deiner Gegenwart den Marxismus und die Demokratie zu verteidigen sucht so tritt solcher Verführung manhaft entgegen; 9. Sorge da, daß deine Kinder nicht auch in solch schmachvoller Zeit leben müssen. In der Spanien eine Kolonie der Juden und Freimaurer war, und 10. heisse England und bedauere die Engländer.



## Kako so dobili „zlato“

# Imetniki zlate svetlinje za hrabrost

Vojaštvo ima na Gorenjskem staro in lepo tradicijo. Vojski 17., 27 in vseh drugih polkov so se proslavili z nemljivo slavo. V svetovni vojni so si mnogi Gorenjci pridobili odlikovanja za hrabrost. Najboljši izmed njih so dobili za posebne storitve zlato svetlinjo za hrabrost, najvišje odlikovanje, ki si ga mogel v prvi svetovni vojni pridobiti vojak od moštva. Karawanken Bote začne danes z vrsto člankov, v katerih so v besedi in sliki prikazani imetniki »zlate«. Oni zaslužijo, da jih spoštujemo in naj bodo zgled in spodbuda mladini

»Zlate« (zlate hrabrostne medalje t. j. najvišje odlikovanje za moštvo v avstro-ogrski vojski) so bile v prvi svetovni vojni redke, še posebej redke pri pešadiji, toda Gorenjci so bili med tistimi, ki so jih prejeli. Lotschniker Franz je bil med njimi.

Moti pa se, kdor misli, da nosijo ti ljudje pripovedovanje o odlikovanih kar na dlani



Lotschniker Franz,

bojevniki tovariš z zlato kolajno za hrabrost. Poleg zlate ima še dve veliki srebrni, dve mali srebrni, bronasto, Verdienstkreuz, Karltruppenkreuz in Verwundetenmedaille.

in da bomo slišali kako pestro in nališpano povest. »Kako sem jo dobil... Tako je bilo pa nič drugače.« Ali so pred vami potem kaj defilirali? »Kdo bi defiliral na takem vrazjem prostoru. Prav jezili smo se, ker nam je granata pomedla karte, ko so me poklicali na Regimentskommando. Šel sem počasi tja in nazaj, takrat je ravno najbolj »dol letelo«, in so mi jo dali, pa je b'lo, potem pa smo se topli naprej.«

»Dobiti devet odlikovanj in tudi zlato

vendar ni bilo tako enostavno, kako ste jih dobili?»

»Najbrže bi še katero dobil, če ne bi bil ujet, tako pa imam to kar imam...«

Taki so bojevniki in nič drugačni.

Lotschniker je imel trdo mladost. Dorasčal je v Zwaschenwässern, se izučil ključničarstva v Ljubljani, nato je šel po svetu kot pomočnik in prišel celo v Belgijo. Po vrnitvi se je prostovoljno javil k mornarici v Pulju, kjer ga je našla tudi svetovna vojna. Bil je skoro na vseh frontah, največ pa v Tirolah pri Kaiserjäger-jih. Ob začetku vojne je bil korporal, toda že pri bitki za Sveto goro je postal Feldwebel. Pri 8. ofenzivi je bil od strojnice iz aeroplana 5 krat ranjen. Po kratkem bolovanju je šel v šolo za jurišni oddelek, nato za nekaj časa na rusko fronto, potem pa zopet nazaj v Tirole, kjer je dobil pri 11. ofenzivi zlato medaljo za hrabrost. Bil je povsod, kjer so jih potrebovali in vedno na nevarnih mestih. Najljubša mu je bila predpatrulja. Splazil se je do nasprotnikove postojanke in dal 6 kg ekrazita v topovsko luknjo, ki je molela iz trdnjave. To mu je prineslo zlato, ko je imel srebrne že vse po dve.

Pri zadnji ofenzivi je bil Lotschniker ujet. Italijani, ki so vedeli, da se odlikovanja ne dele kar tako, so ga vprašali, odkod toliko, kje je vse bil na frontah. »Vse ta boljše sem dobil v Tirolah...«, jim je odgovoril. Vedeli so, da so zajeli hrabrega nasprotnika. V Italiji je bil od leta 1917. do 1921. in delal kot ujetnik na grofiji generala Cadorne. Na veleposestvu je delalo 30 ujetnikov in so se dobro imeli.

Kakor je Lotschniker hrabro služil vojsko, tako hrabro in tiho je prenašal tudi vse težave v življenju. Nikjer se ni silil v ospredje, nikoli ni hotel biti komu v nadlego. Tako je tudi tiho in lepo skrbel za svojo bolno ženo, kar sam kuhal, pral in stregel skoro eno leto poleg svoje težke službe.

Tako tihi in samosvoji so junaki.

O—

## Prvi Gorenjci na naboru

Za orožje so vredni samo častivredni — „Potrjeni“ gostje NSKO

Od nedavno se vrše v Krainburgu prvi nabori mladih gorenjskih letnikov. Ze opoldne smo videli prve mlade naborilke, z znanimi pisanimi trakovi in velikimi barvastimi rožami za klobukom in na sukniču, vesele obraze in ponosno hoditi po cestah. Žareče oči so vsakomur dokazovale, da so se veselili, da so spoznani za vredne postati »tovariš« v najponosnejši armadi sveta in s tem biti sprejeti v krog onih, ki smejo nositi častno obleko Reicha.

Tovarištvo starih vojakov v Krainburgu je one, ki so bili spoznani za vredne, popoldne povabilo na kratko slavo in na kozarec vina Kameradschaftsführer Fock od NSKO in Pg. Möslacher sta vodila to prireditve med stari in mladimi, Kreisleiter Kuß je pozdravil mlade tovariše in vojake velikonoškega Reicha in jim je želel iz vsega srca mnogo vojaške sreče. Ko se bodo nekoč vrnili domov, bodo našli pri starih vojaki na Gorenjskem odprta vrata in veselo srce, ker bodo dokazali, da častno vzdržujejo in nadaljujejo staro tradicijo svojih staršev iz let 1914 do 1918. Pg. Möslacher je opozoril mlade novince, da je ta dan eden izmed najpomembnejših v njihovem življenju, kajti to, da so bili spoznani za sposobne, je čast, ki jo podeljuje Reich samo častivrednim. Nemčija nima na boljšem polju najslabših kot nasprotniki, katerim pride vsak pravi, temveč nosijo pri nas orožje samo najboljši. In če prav še marsikateri mladi Gorenjec govori drug jezik, to nič ne govori proti temu, da smo enake krvi in enake časti in da imamo samo en cilj: Boj židovskemu hudobnemu duhu umazanosti in zločina, boj vsem, ki hočejo ovirati miren razvoj Evrope, pravično pošteno delo in zavarovanje človeškega življenja in družine.

Vi ste nam enake krvi, je zaključil govornik. Vaši očeti so bili naši častivredni tovariši od 1914 do 18. Visoko so cenili tradicijo starih 17nikov in 27nikov in drugih polkov, Gorenjska kri je tekla ravnokatno plemenita in dragocena in ima enako pravico do časti, dela in kruha kot ves ostali narod. Če nam je pa leta 1918. žid ukradel sadove zmage, jih je ukradel tudi Gorenjecem. In zato je Adolf Hitler ravno tako osvoboditelj Gorenjske kot vsa naroda. Da mu pomagata pri obnovi novega nemškega Reicha, polnega časti in močne ter mirne Evrope, ste poklicani. Vi kot naši ostali nemški bratje in sinovi. Oni kot tudi Vi ste naš up in naš ponos. Mi stari frontni bojevniki se hočemo z Vami zvezati

in se vedno sestajati v tovarštvu. In Vi boste doživeli in se naučili: najlepše tovarštvu je ono nemškega vojaka, onega od včeraj, kot tudi onega od danes in od jutri. Frontni vojak nas vodi. On je porok zmage, neomajne zvestobe, tovarštva.

## Želveno zahvalno slavlje pri KIG v Ablingu

Obrat obdeluje 81 ha travnikov in 26 ha njiv

Vprvič se je sestalo uslužbenstvo poljedelstva KIG v Ablingu prejšnji teden, da obhaja do Erntedankfest (želveno zahvalno slavlje) v tovariški skupnosti. Prostori za uslužbence obratne kuhinje, ki so bili okrašeni z zastavami NSDAP, svežim smrekovim zelenjem, cvetličami in različnimi sadeži, skoro niso mogli sprejeti velikega števila udeležencev.

Vesele koračnice obratnega orkestra KdF so uvedle slavlje. Potem ko je Betriebsobmann otvoril slavlje, je govoril obratovodja poljedelstva obrata. Izvajal je, da je od leta 1933. želveno zahvalno slavlje, ki izhaja iz stare kmečke navade, v Nemčiji določeno kot državni praznik in je opozoril na važnost tega dneva, na kateri dan se spominjamo nelaznega truda in dela kmetov in kmečkega delavca. Podal je izčrpen pregled o izvršenem delu poljedelstva obratnega oddelka, ki je zgrajen na najširši podlagi, kateri oddelek pa je svoje naloge mogel izvršiti le radi tega, ker ga je obratno vodstvo zelo močno podpiralo. S ponosom, tako je izvajal, lahko gledamo na letošnjo žetev. Letos smo tukaj na Gorenjskem toliko pridelali, kot že več let ne. Če se nam je sredi vojne posrečilo ustanoviti dve obratne kuhinji, v katerih se dnevno izda uslužbenstvu 5000 porcij jedil, potem šele lahko zapopademo, kako važno je, če smo velik del za to preskrbo potrebnih živil pridelali v lastni režiiji. Obratni vodja se je nato zahvalil vsem, ki so prispevali, da se je to posrečilo in je ugotovil, da ta obrat danes obdeluje v lastni režiiji 81 ha travnikov in 26 ha njiv. To je uspeh vseh sodelavcev.

Obratni vodja se je zahvalil Betriebsführerju za zaupanje, ki ga ima v delo ekonomskega oddelka in je obljubil v imenu zaposlencev, da



V neki osvojeni oboroževalni tvornici v Stalingradu. Boji, ki se vrše za zadnje ostanke mesta, so nečuvno hudi, kajti borba se bije le še v ruševinah. (PK.-Aufnahme: Kriegsberichter Herber, Sch. M.)

## Kärntnerska kmečka hiša v milijonski izdaji.

Pri prihodnji cestni zbirki bo prodanih 60 milijonov „kmečkih domov“

Vsak rojak se bo veselil nad 60 milijoni znakov, ki jih bodo nudili pri tretji državni cestni zbirki dne 21. in 22. novembra pripadniki SA, NSKK in NSFK v okviru zimske pomoči. Ti znaki, ki so zopet umetniško in okusno izvedeni, predstavljajo

na svetlih lesenih ploščicah 12 tipov kmečkih hiš, ki so močstrsko odtisnjene ali pa z roko slikani. S tem tvorijo obenem most med mestom in deželo, in kažejo mali del velike množine kmečkih hišnih oblik, znake kmečkega življenja in ponosne delovne moči. Koncem koncev so vendar bili prastari mestnih prebivalcev doma iz dežele. Vsak torej tukaj lahko najde hišo svojih kmečkih prednikov. Znake so napravili v Münchenu, v Bayrischen Waldu, v Sudetskonežem Erzegebirge in v Reichenbachu i. V. Mnogo družin, ki se pečajo z domačim delom, je s tem dobilo dela in kruha. Poleg mogočnega štirikotnega dvora iz Oberdonau dobimo kmečko hišo iz Südbayerna, ki je okrašena s slikarji in rezbarji, karakteristično hišo iz Schwarzwald, kärntnersko kmečko hišo, strokovne in rezbarjeke dvore iz srednje Nemčije, Elsass, Eggerlanda, Schlesien in Niedersachsena, kot tudi slikovite domačije iz Frieslanda in iz okolice Niederrheina. Obenem bo to tudi tiha zahvala za neutrudljivo požrtvovalnost nemških kmetov, če 21. in 22. novembra prekorajimo s svojimi darili vse dosedanje.

Tretjo državno cestno zbirko bodo izvedle v smislu tradicije formacije stranke SA, NSKK in NSFK. Ker je mnogo mož stranknih formacij v vojni, bo v čelem Gau Kärnten zbiral tudi Reichsluftschutzbund. Poleg



Leseni znaki nabirajo za vojno zimsko pomoč.

Male ploščice, ki prikazujejo različne tipe nemških kmetij, bodo 21. do 22. novembra prodajali člani SA, NSKK in NS-Fliegerkorpsa v okviru tretje državne zbirke. (NSV., M.)

tega bodo po deželi zbirali tudi Amtswalterji des Amtes für das Landvolk, Ortsbauernführerji ob koncu tedna kot pomočniki vojna zimske pomoči.

Na Gorenjskem bodo zbirali tudi še Politische Leiter NSDAP, Amtswalterji KVB in gasilci

## Poljedelska razstava v Krainburgu

V tednu od 29. novembra do 6. decembra bo v Krainburgu prva gorenjska poljedelska razstava, ki naj gorenjsko kmečko ljudstvo pouči in ga usposobi, da se združeno z velikim nemškim narodom sbojuje v proizvodnji bitki prihodnjega leta. Če je bilo preteklo leto v gorenjsko ozemlje pripeljanih še veliko živil, je leta 1942. gorenjski kmet dokazal, da lahko sam pridelava precejšnje množine. Leta 1943. bo pa pridelal še več kot leta 1942. V svrhu, da se mu pri tem pomaga, je prirejena poučna razstava. Dala mu bo možnost, da se pouči o pravilnem gospodinjstvu, gospodarstvu, vrtnarstvu, poljedelstvu in gozdarstvu. Poljedelska poklicna zadruga Südmark, Landesforstamt, Klagenfurt in znane trvdke stroje in orodne industrije so obljubile svojo podporo, tako da bo razstava imela popoln uspeh. Kmečke žene bo gotovo zanimala razstava iz kuhinjskega področja, o zalogi in konserviranju. Poleg tega bo dana prilika, da si ogledajo obrat mlekarke zadruge Krainburg, ki je eden izmed najmodernejših obratov v Reichu. Videli bodo tudi razstavo gorenjske kmečke stanovanske kulture, tako da je pričakovati, da ne bo razstava vzbudila zanimanja samo pri kmečkem ljudstvu, ampak tudi pri meščanih. Narodnogospodarsko važni razstavi Landes- und Kreisbauernschaften je radi tega želeli popolnega uspeha.

## Uvedba nemške Gemeindeordnung

Z veljavnostjo od 1. oktobra 1942 je vplejana v zasedenih ozemljih Kärnten in Krain nemška Gemeindeordnung v skróbenem obsegu. Radi pomanjkanja pogojev sicer še ne obstoji popolna občinska samouprava, toda z novo ureditvijo so podane vse podlage da se omogoči samouprava v okviru utesnitve. Predstavlja torej z uvedbo nemške Gemeindeordnung v smislu uvodne naredbe ono vrsto samouprave, ki je pri sedanjih razmerah možna. Namen je, da se občina čimprej dvigne na ono višino, da bodo dani pogoji za uvedbo popolne samouprave.

## Kreis Stein

Lital. (Športnik.) Dopisnika športne novice z dne 10. novembra 1942. prosimo, naj z navedbo svojega naslova stopi pisмено v stik z uredništvom Karawanken Bote.

# Aus dem Kreise Krainburg

**Krainburg.** (Nastop NSK.) Pretekli petek je nastopil polnoštevilno službo Sturm 41 M 90 Krainburg - mesto. Sturmführer P. Kosin je javil Sturmstandartenführerju Stutzerju. Standartenführer je izrazil svoje veliko zadovoljstvo o delovanju Sturmännerjev. Zvečer se je vršila prireditev.

**Krainburg.** (Solanje za usposobljenje.) Nedavno se je vršilo na športnem prostoru na Planini prvo solanje vojnega usposobljenja štaba Ortsgruppe NSDAP in sodelavcev DAF in NSV, ki se bo še nadaljevalo. Solanje vodi Ortsgruppenausbildungsleiter P. G. Goltzschnigg. Kreisorganisationsleiter P. Zschirnt je uvedel solanje izobraženja s kratkim predavanjem o bistvu in pomenu vojne usposobljenja.

**Krainburg.** (Trgovsko življenje.) Wirtschaftskammer Kärnten je priredila zadnji četrtak zborovanje za vse trgovce mesta Krainburg, pri katerem so jim bile dane smernice in so jim bile razjasnjene določbe o zaposlovanju vajencev in o namenu in polaganju pomočniških izpitov.

**Krainburg.** (Zadeve nakaznic bodo hitreje reševane.) Pred kratkim se je vršil veliki apel sodelavcev KVB Ortsgruppe Krainburg-mesto, na katerem je del Ortsgruppenleiter smernice za bodoče politično delo. Opozoril je tudi na razstavo Reichsbährstanda, katero nameravajo prirediti v Krainburgu koncem meseca. Kakor je namestujoči Gemeindegemeinssar Decker podaril, bodo v bodoče hitreje reševane zadeve nakaznic v sporazumu z Ortsgruppenleiterjem s pritegnitvijo stranke. V nujnejših primerih bodo pritegnjeni Blockleiterji, s čimer bo preskrajšano za hitro poslovanje. Nato je govoril Ortsgruppenleiter NSV Luckmann o darilni bedelji in njenem pomenu.

**Krainburg.** (Poroke.) Poročili so se: Johann Hartmann, pomožni delavec iz Zauchen, občina Laak an der Zaler, in Maria Rant, kmečka pomočnica iz Heiligengeist, občina Safnitz; Stanislaus Bertschitsch, zidarski pomočnik iz Mitter-Gamlinga, občina St. Martin, in Maria Kos, upraviteljica iz Mitter-Gamlinga, občina St. Martin u. d. G.; Gottfried Alois Petritsch, knjigovodja iz Wischmarie, občina St. Veit an der Sawe, in Angela Rosnigg, nameščenka iz Görttschach, občina Zwischenwässern; Paul Kokal, kmečki pomočnik iz Woutschach, občina Pölland, in Rosina Terpin, šivilja iz Woutschach, občina Pölland; Anton Pototschnig, mizarski mojster iz Oberdorf, občina Tratten, in Maria Schifferer, gospodinja iz Oberdorf, občina Tratten; Johann Kautschitsch, kmetovalec iz Sairachberg, občina Tratten, in Franziska Kautschitsch, hišna pomočnica iz Sairachberg, občina Tratten.

**Zirklach.** (Róbinska kronika.) V mesecu oktobru so bili v občini Zirklach rojeni sledeči: Johann Schiebier, Dworie hšt. 14, Johanna Jenko, Sittichdorf hšt. 3, Rafael Jeral, Oberfermig hšt. 24, Cäcilia Bobner, Zirklach hšt. 29, Anna Kalinschek Unterfermig hšt. 48 in Anna Turk, Beiseid hšt. 6. — Umrli pa so sledeči: Peter Plaver, Dworie hšt. 70, Paula Repnik, Oberfermig hšt. 3, Anna Kalinschek, Unterfermig hšt. 48 in Apolonia Aidowetz, Zirklach hšt. 44.

**Flödnig.** (Strankino delo.) Pri neki svečanosti je Ortsgruppenleiter I. Schönherer sprejel zopet 170 članov v KVB. Kreisbildungsleiter, P. Lilling, je imel večerno solanje, pri katerem je nazorno in zanimivo razložil poslušalcem cilje stranke in pojem »Volksgemeinschaft« (narodna skupnost). Pri apelu Amtsträgerjev je Ortsgruppenleiter podal smernice za delo v prihodnjem času.

Dr. F. J. Lukas

Ausschneiden! Aufbewahren!

## Deutsch methodisch und praktisch

### 126. STUNDE

Wörter, die oft falsch geschrieben werden

1. Seine Unschuld wurde einwandfrei erwiesen.
2. Endlich ist er angekommen.
3. Seine bedeutendste Tat war die Entdeckung des Krebserrregers.
4. Dringendste Ferngespräche heißen Blitzgespräche und kosten die zehnfache Gebühr.
5. Der Befähigtste kann die Schule kostenlos besuchen.
6. Er gehört zu den erfahrensten Bergsteigern dieser Gegend.
7. Namentlich von diesem Herrn wünsche ich, daß er hoffentlich bald vollends zufrieden sein wird.
8. Eigentlich ist es nicht schön, daß Ihr

seit solanger Zeit nicht mehr zu uns gekommen seid.

9. Der Gesandte lädt heute seine ganze Verwandtschaft zum Abendessen ein.
10. Seine Methode wurde in diesem Thema ausführlich behandelt.

### Wichtige Wörter in gebräuchlicher Satzverbindung

1. Der Bergsteiger stürzte eine Felswand herunter und war sofort tot.
2. Ich bin felsenfest davon überzeugt, daß er recht hat.
3. Der Fenchel ist eine Gewürzpflanze.
4. Ein junges Schwein wird auch Ferkel genannt.
5. Es liegt mir fern, Ihnen Vorhaltungen zu machen.

6. Ich kann darüber keine Auskunft geben, da ich dieser Sache vollkommen fernstehe.
7. Mit dem Fernrohr konnte man jede Einzelheit erkennen.
8. In den Städten gibt es überall öffentliche Fernsprechstellen.
9. Nicht jedes Lastauto ist für den Fernverkehr zugelassen.
10. Ich habe Sie zwar aus der Ferne gesehen, aber nicht erkannt.
11. Ferner teile ich Ihnen mit, daß ich auch fernerhin mit Ihnen in Verbindung bleiben möchte.
12. Wie haben Sie es fertiggebracht, Ihren Mann umzustimmen?
13. Mit diesem feinen Herrn werde ich auch noch fertig werden.
14. Dieser Hut ist wirklich fesch.
15. Es ist nach dem Völkerrecht untersagt, Gefangene zu fesseln. Die Engländer aber haben es gemacht.
16. Was lesen Sie hier? Einen fesselnden Roman.
17. Eine schwere Krankheit fesselte den alten Mann wochenlang ans Bett.
18. Es gibt gasförmige, flüssige und feste Körper.
19. Das eine steht fest: Deutschland wird siegen.
20. Er hat einen so festen Schlaf, daß er am Morgen immer geweckt werden muß.
21. Ich bitte Sie, festzubleiben und nicht nachzugeben.
22. Das Auto fuhr im Schnee fest und könnte weder vorwärts noch rückwärts.
23. Eine Halbinsel ist mit dem Festland verbunden.
24. Der große Dampfer machte am Kai fest.
25. Durch die Festnahme des Mörders wurde die Unruhe in der Bevölkerung beseitigt.
26. Die Preise für gewisse Waren sind für das ganze Reich einheitlich festgesetzt.
27. Ich mußte leider die Feststellung machen, daß die Engländer äußerst unfein kämpfen.
28. Die Festlichkeit erreichte beim Feuerwerk ihren Höhepunkt.
29. Die Feuerbestattung findet immer mehr Anhänger.
30. Dieses imprägnierte Holz ist absolut feuerfest.

### Wörter

- einwandfrei — neopoređen
- einheitlich — enoten
- Felswand (w) — pečina, skalna stena
- Fenchel (m) — kopre, sladki janež

- Ferkel (s) — prašiček, odojek
- Fernrohr (s) — daljnogled
- Fernsprechstelle (w) — telefonska govornilnica
- Ferne (w) — daljava
- ferner — dalje, nadalje
- fernerhin — nadalje, v bodoče
- fertig — gotov
- fesch — okusen
- fesseln — zvezati, vkovati
- fest — trden, čvrst, stalen
- Festland — celina, kopnina
- Festnahme — prijetje, aretacija
- festsetzen — določiti
- Festlichkeit (w) — svečanost, slavje
- Feuerwerk (s) — umetni ogenj
- Feuerbestattung (w) — sežiganje mrliča
- feuerfest — neogorljiv
- gasförmig — plinast
- Höhepunkt (m) — višek
- imprägnieren (Holz) — prepojiti (s tekočino proti zgorljivosti ali gnilobi)
- imprägniert — prepojen (les)
- Krebserrger (m) — povzročitelj raka
- Kai (m) — nabrežje
- namentlich (besonders) — posebno, imenoma
- untersagt sein — prepovedan biti
- umstimmen (jemanden) — pregovoriti
- Völkerrecht (s) — mednarodno pravo

### Redewendungen

- die Unschuld erweisen — nedolžnost dokazati
- ein Thema behandeln — snov (nalogo) obravnati
- felsenfest von etwas überzeugt sein — trdno prepričan biti o čem
- es liegt mir fern — tega nočem, nisem hotel
- Vorhaltungen machen — očitati
- einer Sache fernstehen — nobenega opravka imeti s čim
- zulassen, zu etwas — pri(do)puščati k čemu
- aus der Ferne — od daleč
- etwas fertig bringen — skončati kaj, doseči kaj
- er bringt es fertig — on bo že
- ich werde mit jemandem fertig — z njim sva opravila
- ein fesselnder Roman — zanimiv roman
- ans Bett fesseln — v postelji koga držati (bolezen)
- es steht fest, daß — dognano (gotovo) je, da
- ein fester Schlaf — trdno spanje
- festbleiben — stanoviten, mož beseda ostati
- festfahren — zavoziti
- der Wagen ist festgefahren — voz ne more ne naprej ne nazaj
- festmachen — pritrditi, pristati
- eine Feststellung machen — ugotoviti

## Lehrabschlussprüfungen in Oberkrain und Unterkärnten

Demnächst wird mit der Durchführung der Lehrabschlussprüfungen für Kaufmännische Lehrlinge, Industriefacharbeiter sowie für Lehrlinge des graphischen und des Gastgewerbes

in den zum Gau Kärnten neu hinzugekommenen Gebieten Oberkrains und Unterkärntens begonnen werden.

Lehrlinge und Industriefacharbeiter, deren ordentliche Lehrzeit bereits abgelaufen ist oder längstens bis 30. April 1943 zu Ende geht, haben sich mittels der bei der Industrie- und Handelskammer für Kärnten in Klagenfurt, Bahnhofstr. 42, erhältlichen Drucksachen längstens bis 20. November 1942 zur Prüfung zu melden. Für Prüflinge, die der deutschen Sprache nicht mächtig sind, ist die Beiziehung von Dolmetschern vorgesehen.

Die Industrie- und Handelskammer für Kärnten in Klagenfurt.



Vsek ljudi ne  
močete vprašati!

**Mali oglas** to more. Takoj doseže vse, ki se zanimajo za vaše ponudbe ali prošnje. Oglašajte v Karawanken Bote! Splača se!

Oglase sprejemata do ponedeljka in sredo: NS.-Gauverlag Kärnten, Klagenfurt, Bismarckring 13 in NS.-Gauverlag Kärnten, Zweigverlag Krainburg, Veldeserstr. 6

## Das heilende Wundpflaster



In allen Apotheken u. Drogerien  
Carl Blank, Bonn am Rhein

### Ganz Elektrowerksstätten

**Ing. F. Dullnig, Klagenfurt**  
Pischeldorfer Straße Nr. 4 - Telefon Nr. 1822

- Bau:** Elektrische Kraftanlagen, Freileitungen usw.
- Reparaturen:** Elektrische Maschinen, Motoren jeder Art und Größe

## ESSIG

Fabrik C. Wenger Klagenfurt

Neuerscheinung!

## DEUTSCHE AGRARPOLITIK

Herausgeber:  
Herbert Backe

Die Monatschrift im Dienste der europäischen Nahrungsfreiheit  
Einselheit RM. 1,30

ZENTRALVERLAG DER NSDAP.  
FRANZ EBER NACHF. GMBH.  
BERLIN SW 48

## SENF

Fabrik C. Wenger Klagenfurt

## Spezialhaus für Herrenmoden

Karl **Pickel**

Klagenfurt, Paradeisergasse 4, Ecke Domgasse 8 - Ruf 2 45

# Lichtspiele

Allgemeine Filmhandlung G.m.b.H. - Zweigstelle Veldes

**ASSLING**  
Freitag, 20. XI. um 20 Uhr  
Samstag, 21. XI. um 16 und 20 Uhr  
Sonntag, 22. XI. um 14.30, 17 und 20 Uhr  
Montag, 23. XI. um 20 Uhr  
Eine Nacht im Mai  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
Dienstag, 24. XI. um 20 Uhr  
Donnerstag, 26. XI. um 20 Uhr  
Der Schrift vom Wege  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

**DOMSCHALE**  
Samstag, 21. XI. um 19.30 Uhr  
Sonntag, 22. XI. um 17 und 19.30 Uhr  
Unser kleiner Junge  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
Mittwoch, 25. XI. um 19.30 Uhr  
Donnerstag, 26. XI. um 19.30 Uhr  
Verdacht auf Ursula  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

**KRAINBURG**  
21. XI. 17 und 19.30 Uhr  
22. XI. 14, 17 und 19.30 Uhr  
23. XI. 19.30 Uhr  
Der Fall Rainer  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
24. XI. 19.30 Uhr  
25. XI. 17 und 19.30 Uhr  
26. XI. 19.30 Uhr  
Gold  
Jugendliche ab 14 Jahren zugelassen!  
27. XI. 19.30 Uhr  
Die rote Mühle  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

**LAAK**  
Samstag, 21. XI. bis  
Montag, 23. XI.  
Jenny und der Herr im Frack  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
Dienstag, 24. XI. bis  
Donnerstag, 26. XI.  
Kriminalkommissar Eyck  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

**LITTAI**  
Samstag, 21. XI. um 19.30 Uhr  
Sonntag, 22. XI. um 16 und 19.30 Uhr  
Montag, 23. XI. um 19.30 Uhr  
Der Fall Deruga  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
Mittwoch, 25. XI. um 19.30 Uhr  
Donnerstag, 26. XI. um 19.30 Uhr  
Lauter Lügen  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

**MIESS**  
Samstag, 21. XI. um 20 Uhr  
Sonntag, 22. XI. um 16 und 20 Uhr  
Waldrausch  
Für Jugendliche zugelassen!

**NEUMARKTL**  
Freitag, 20. XI. um 19 Uhr  
Samstag, 21. XI. um 19 Uhr  
Sonntag, 22. XI. um 14, 16.30 und 19 Uhr  
Montag, 23. XI. um 19 Uhr  
Aus erster Ehe  
Für Jugendliche nicht zugelassen!  
Mittwoch, 25. XI. um 19 Uhr  
Donnerstag, 26. XI. um 19 Uhr  
Ein Robinson  
Für Jugendliche zugelassen!

**RADMANNSDORF**  
Samstag, 21. XI. um 20 Uhr  
Sonntag, 22. XI. um 16 und 20 Uhr  
Ein Windstoß  
Für Jugendliche zugelassen!  
Mittwoch, 25. XI. um 20 Uhr  
Donnerstag, 26. XI. um 20 Uhr  
Der Optimist  
Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

**SAIRACH**  
Samstag, 21. XI.  
Sonntag, 22. XI.  
Zwei in einer großen Stadt  
Für Jugendliche zugelassen!

**STEIN**  
Samstag, 21. XI.  
Sonntag, 22. XI.  
Der Fuchs von Glenarvon  
Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

**STEIT**  
Samstag, 21. XI. um 19 Uhr  
Sonntag, 22. XI. um 16 und 19 Uhr  
Das Abenteuer geht weiter  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

**VELDES**  
Samstag, 21. XI.  
Sonntag, 22. XI.  
Waldrausch  
Für Jugendliche zugelassen!  
Mittwoch, 25. XI.  
Donnerstag, 26. XI.  
Alles Schwindel  
Für Jugendliche nicht zugelassen!

**WART**  
21. XI. 16.30 und 19 Uhr  
22. XI. 14, 16.30 und 19 Uhr  
23. XI. 19 Uhr  
Der Strom  
Jugendliche ab 14 Jahren zugelassen!

**WOCHEINER-TAL**  
Samstag, 21. XI.  
Sonntag, 22. XI.  
Wir bitten zum Tanz  
Jugendliche unter 14 Jahren nicht zugelassen!

Zu jedem Film die Deutsche Wochenschau

Nach dem Abstillen...  
Primarius Dr. Reif's Kindermittel

**KAFFEE ERSATZ**  
Fabrik C. Wengor Klagenfurt

SEIT 35 JAHREN  
  
DARMOL-WERK  
Dr. A. L. SCHMIDGALL  
CHEM. PHARM. FABRIK - WIEN 82

**Stempel**  
Liefert rasch und sauber  
Theodor Rabitsch  
St. Veit an der Sawa

Mravljnjča jajca, Arniko  
in vsa zdravilna zelišča  
kupuje v vsaki količini  
Walter Gremse  
Kräutergroßhandlung  
Graz, Gartengasse 22

# MALIOGLASI

**Služba dobi**  
Pridno, pošteno deklo za vsa hišna dela in nekoliko kuharskim znanjem se takoj sprejme v boljše hišo na Spodnjem Stajerskem. Ponudbe pod „Dobro ravnanje“ na K. B. Krainburg. 5103-1  
Cevljarski vajenec se sprejme. Josef Pertot, Schuhmacher, St. Veit-Sawe.

**Išče v najem**  
Sobo, čisto, ishem, Ponudbe na Postfach 27, Krainburg. 5111-4  
**Prodam**  
Mizarsko stružnico na nožni pogon za cenilno vrednost takoj prodam. Naslov K.B. Krainburg. 5099-6  
Sadike od prvih zlatih malin naprodaj. Vprašati pri K. B., Krainburg pod „Maline“. 5102-6  
Dvovprežni močan voz, dobro ohranjen prodaj. J. Krall, Eisern. Sattlermeister. 5108-6

Za gospodinjstvo v Klagenfurtu se išče za takoj hišno pomočnico. Ponudbe pod 3008-1 na K. B. Klagenfurt, Bischofsmarkt 18.  
Sprejme se takoj mizarski vajenec v pouk. Hrana in stanovanje po dogovoru. Sprejmejo se tudi pomočniki. Andreas Kregar, Möbeltischlerei, St. Veit-Sawe 50. 8528-1  
Krojčkoga vajenca, pridnega, poštenega, oskrba v hiši, sprejme takoj Franz Deschelak, Schneidermeister, Eichthal (Hrastnigg) Untersteiermark. 3527-1

Služkinjo sprejme Drogerija G. Schinkowetz, Krainburg. 5115-1  
Služkinjo k dvema otrokoma, vajeno deloma kuharja, sprejme takoj: Johann Tomašek, Wart 287 bei Krainburg. 5090-1  
Pomočnike, vajenca, 2 pomožna delavca — takaj sprejme Božal Franz, Maler-Anstreicher Poljane 28, St. Veit a. d. Sawa. 5082-1

Prodam molzno kravo, brejo, Franz Bukovnik, Tupalitsch 45, Post Höflein. 5110-6  
Dobro moško kolo prodaj. Anton Omersa, Krainburg, Hauptgasse 18. 5114-6  
Blagajne, varne proti požaru in vlomom, omare za spise in knjige. Hans Wernig, Klagenfurt, St. Ruprechterstr. 2. 2479-8

**Kupim**  
Pisalni stroj nujno kupim, tudi starejši. Ponudbe na K. Bote, Krainburg pod 5105-7.  
Kupim železen štedilnik ali pečico. Ponudbe na Anton Krnitschar, Wart 12. 5098-7  
Kupim takoj rabljen otroški voziček. Blasius Klemenz, Lom 64, Neumarkt. 5106-7

Novo kolo za menjaj za žrebeta, eventualno doplačam. Josef Ersar, Hraštie bei Krainburg. 5118-15  
**Dopisi**  
Le 23 let staro „fe“ deklo želi dopisovati z najmlajšim fantom do 28 let. Dopise na K. Bote Krainburg pod „Jesen“. 5117-20

„Gaj tajnosti“ dvignite pismo pri K.B. Krainburg. 5097-20  
**Zenitve**  
Dobro situirana, simpatična gospodična želi spoznati značajnega gospoda, najraje železnika uslužbenca v starosti 30-38 let v svrhu ženitve. Le resne ponudbe s sliko, katera se vrne, pošlani na K. B. Krainburg pod „Zaželjena sreča“. 5094-21

Mlajši obrtnik-monter se želi seznaniti z gospodično, najraje živiljo z nekaj premoženja, ki ima veselje do skupnega doma. Ponudbe s sliko na K. B., Krainburg pod „Tiha sreča“. 5093-21

**Razno**  
Dne 4. novembra mi je bilo iz veže pri Tertschonu, ukradeno črno moško kolo znamke „Fixor“. Pred nakupom se svari. Sporočila na Anton Kowatschitsch, Bauunternehmung Dedek, Krainburg. 5104-23  
Kdor hoče kaj vzeti ali oddati v najem, temu pomagaj „Mali oglas“

Za odgovore na oglase je potreba vedno priložiti znamko za odgovor, ker romajo vprašanja, kjer ni plačan odgovor, v Kol. Karaw. Bote.

**ANTON ŠTEFE**  
SCHUHFABRIK — TOVARNA ČEVLJEV  
**KRAINBURG**

Bei kleinen Verletzungen  
**Kansaplast elastisch**  
Schnellverband

**ZAHVALA**  
Ob bridki zgubi moje dobre soproge, mamic, sestre in tete, gospe  
**Valentine Jerala, roj. Piller**  
ki smo jo dne 8. novembra spremili k večnemu počitku, se zahvalujemo vsem, ki so ranjki v boleznih lajšali trpljenje — in nas tolažili. Posebno se zahvalujemo gg. župnikoma Podvinskemu in Beuku, nadalje vsem darovalcem krasnih vencev in cvetja ter vsem, ki so jo spremili na zadnji poti.  
Bog plačaj!  
Grubendorf, 17. novembra 1942.  
**ZALUJOČI SOPROG**  
z otroci, oče in sestri.

**Heitmann Kuchengelb**  
mit Vanillin-Zucker  
Verschönt das Selbstgebackene  
**Heitmann Kuchengelb**  
im einschlägigen Fachhandel zu haben

**J. Schleinig**  
OPTIK + DOMSCHALE  
Specialna optična delavnica

**OSRAM-D-LAMPE MIT DER DOPPELWENDEL**  
Wirtschaftliche Stromausnutzung muß heute gewährleistet sein, denn elektrischer Strom wird meist mit Kohle erzeugt. Osram-D-Lampen mit der  
**OSRAM-DOPPELWENDEL**  
sorgen für beste Umsetzung des Stromes in Licht. Fordern Sie darum ausdrücklich Osram-D-Lampen, wenn Glühlampen ausgetauscht werden müssen.  
**OSRAM-LAMPEN**  
Viel Licht für wenig Strom!  
T 51  
**OSRAM-D-LAMPE MIT DER DOPPELWENDEL**

**Georg Märth & Josef Rass**  
Kohle  
Koks  
Holz  
Baumaterial  
Krainburg, Veldeser Straße 12 — Tel. 193

**Dietmar Wacmuth**  
MODEWARENHAUS · VILLACH  
• HERREN- DAMEN- UND  
• KINDERKONFEKTION  
• WÄSCHE  
• STEPPDECKEN  
• STRICK- UND  
• WIRKWAREN  
• BETTWAREN  
• SIRUMPFWAREN